

As of 2018-03-24, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

Last amendment included: M.R. 70/2009.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2018-03-24. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Dernière modification intégrée : R.M. 70/2009.

---

THE NORTHERN AFFAIRS ACT  
(C.C.S.M. c. N100)

---

**Seymourville Community Incorporation  
Regulation**

---

Regulation 44/2004  
Registered March 23, 2004

TABLE OF CONTENTS

Section

- 1 Definition
- 2 Incorporation and name of community
- 3 Boundaries of community
- 4 Council
- 5 Election of mayor
- 6 Election schedule
- 7-8 Repealed
- 9 Delegation of approval for Crown land disposition
- 10 Application of other Acts generally
- 11 Application of Buildings and Mobile Homes Act
- 12-13 Repealed
- 14 Transitional continuation of certain by-laws

SCHEDULE Repealed

**Definition: "community"**

**1** In this regulation, "**community**" means the Incorporated Community of Seymourville.

---

M.R. 70/2009

---

LOI SUR LES AFFAIRES DU NORD  
(c. N100 de la C.P.L.M.)

---

**Règlement sur la constitution de la collectivité  
de Seymourville**

---

Règlement 44/2004  
Date d'enregistrement : le 23 mars 2004

TABLE DES MATIÈRES

Article

- 1 Définition
- 2 Constitution et nom
- 3 Limites
- 4 Conseil
- 5 Élection du maire
- 6 Dates des élections
- 7-8 Abrogés
- 9 Délégation de pouvoir
- 10 Application générale
- 11 *Loi sur les bâtiments et les maisons mobiles*
- 12-13 Abrogés
- 14 Maintien d'un arrêté

ANNEXE Abrogée

**Définition**

**1** Dans le présent règlement, « **collectivité** » s'entend de la collectivité constituée de Seymourville.

---

R.M. 70/2009

**Incorporation and name of community**

**2** The community of Seymourville is incorporated. It is to be known as the Incorporated Community of Seymourville.

**Boundaries of community**

**3** The boundaries of the community are as follows:

All those portions of Townships 25 and 26, Ranges 8 and 9 East of the Principal Meridian in Manitoba contained within the limits shown bordered hatched on a plan filed in the office of the Director of Surveys at Winnipeg as No. 19311.

**Constitution et nom**

**2** Est constituée en corporation la collectivité de Seymourville, qui porte désormais le nom de collectivité constituée de Seymourville.

R.M. 70/2009

**Limites**

**3** La collectivité est délimitée comme suit :

Les parties des townships 25 et 26, rangs 8 et 9, à l'est du méridien principal, au Manitoba, qui sont situées dans les limites indiquées par une ligne hachurée sur le plan n° 19311 déposé au Bureau du directeur des Levées, à Winnipeg.

R.M. 70/2009

## COUNCIL AND ELECTIONS

**Council**

**4(1)** The council shall consist of five members.

**4(2)** A member of the community council the day before this regulation comes into force is continued as a member of the council until he or she is replaced or re-elected.

**Election of mayor**

**5** The mayor must be elected by the electors of the community.

**Election schedule**

**6** The election schedule for the community is as follows:

(a) three members, including the mayor, to be elected in 2010 and every four years after that;

(b) two members to be elected in 2008 and every four years after that.

R.M. 70/2009

**7 and 8** Repealed.

R.M. 70/2009

## CONSEIL ET ÉLECTIONS

**Conseil**

**4(1)** Le conseil est constitué de cinq membres.

**4(2)** Les membres du conseil en poste la veille de l'entrée en vigueur du présent règlement demeurent en poste jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou réélus.

R.M. 70/2009

**Élection du maire**

**5** Le maire est élu au suffrage des électeurs de la collectivité.

R.M. 70/2009

**Dates des élections**

**6** Les dates des élections pour la collectivité sont les suivantes :

a) trois membres, y compris le maire, doivent être élus en 2010 et, par la suite, tous les quatre ans;

b) deux membres doivent être élus en 2008 et, par la suite, tous les quatre ans.

R.M. 70/2009

**7 et 8** Abrogés.

R.M. 70/2009

## DISPOSITION OF CROWN LAND

**Delegation of approval for Crown land disposition**

**9** The requirement that the minister approve the disposition of Crown land in the community before the disposition occurs — as set out in subsection 181(4) of *The Northern Affairs Act* — is delegated to the council.

---

M.R. 70/2009

## APPLICATION OF OTHER ACTS

**Application of other Acts generally**

**10** For greater certainty, the community is subject to an Act other than *The Northern Affairs Act* only where the other Act is made applicable by

- (a) *The Northern Affairs Act*;
- (b) this regulation; or
- (c) a specific reference to incorporated communities in the other Act.

**Application of Buildings and Mobile Homes Act**

**11** The community is deemed to be a municipality for the purpose of *The Buildings and Mobile Homes Act*.

**12 and 13** Repealed.

---

M.R. 70/2009

## DISPOSITION DE TERRES DOMANIALES

**Délégation de pouvoir**

**9** Le pouvoir attribué au ministre d'approuver au préalable la disposition de terres domaniales de la collectivité conformément au paragraphe 181(4) de la *Loi sur les affaires du Nord* est délégué au conseil.

---

R.M. 70/2009

## APPLICATION D'AUTRES LOIS

**Application générale**

**10** La collectivité n'est régie par des lois, autres que la *Loi sur les affaires du Nord*, que lorsque ces autres lois sont applicables :

- a) en vertu de la *Loi sur les affaires du Nord*;
- b) en vertu du présent règlement;
- c) en raison d'une mention explicite de collectivités constituées dans les autres lois.

---

R.M. 70/2009

**Loi sur les bâtiments et les maisons mobiles**

**11** La collectivité est réputée être une municipalité pour l'application de la *Loi sur les bâtiments et les maisons mobiles*.

---

R.M. 70/2009

**12 et 13** Abrogés.

---

R.M. 70/2009

TRANSITIONAL PROVISIONS — EXISTING  
COUNCIL BY-LAWS

DISPOSITIONS TRANSITOIRES  
CONCERNANT CERTAINS ARRÊTÉS

**Transitional continuation of certain by-laws**

**14(1)** Subject to subsection (2), the by-law referred to in subsection (2), passed by the community council of Seymourville and filed with the minister pursuant to subsection 5(8) of *The Northern Affairs Act* and section 4 of the *Northern Affairs Regulation (Delegation of Authority to Enact By-laws)*, Manitoba Regulation 584/88 R, is continued as if passed by the incorporated community council.

**14(2)** By-law 9-2000 respecting financial reserves, filed on 7 December 2000, has force and effect until 90 days after this section comes into force or until the council re-enacts it, whichever occurs first.

**Maintien d'un arrêté**

**14(1)** Sous réserve du paragraphe (2), est maintenu comme si le conseil constitué l'avait adopté l'arrêté mentionné à ce paragraphe que le conseil de Seymourville a adopté et qui a été déposé auprès du ministre conformément au paragraphe 5(8) de la *Loi sur les affaires du Nord* et à l'article 4 du *Règlement sur les affaires du Nord (Délégation du pouvoir d'adopter des arrêtés)*, R.M. 584/88 R.

R.M. 70/2009

**14(2)** L'arrêté n° 9-2000 déposé le 7 décembre 2000 et concernant les réserves financières a effet pendant une période de 90 jours suivant l'entrée en vigueur du présent article ou jusqu'à ce que le conseil l'adopte de nouveau si la réadoption a lieu en premier.

R.M. 70/2009

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

**Coming into force**

**15** This regulation comes into force on April 1, 2004.

**Entrée en vigueur**

**15** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2004.

SCHEDULE

ANNEXE

Repealed.

M.R. 70/2009

Abrogée.

R.M. 70/2009